



Stadt Bern
Direktion für Bildung
Soziales und Sport

Asylsozialdienst
Effingerstrasse 33
3008 Bern

Telefon: 031 321 60 36
asylsozialdienst@bern.ch

Берн, листопад 2022 року

Запрошення на щомісячну перевірку присутності

Шановні пані та панове

Просимо Вас особисто з'являтися до Соціальної служби притулку один раз на місяць.

Це розпорядження діє на кожен місяць 2022 та 2023 року, поки Ви отримуєте соціальну допомогу. Ви не отримаєте жодних подальших запрошень. У випадку подружніх пар, обидва з подружжя повинні прийти особисто. Неповнолітні діти не зобов'язані бути особисто присутніми.

Для перевірки присутності передбачена окрема стійка за адресою: **Еффінгерштрассе 33, на 5-му поверсі**. Будь ласка, зареєструйтеся там і пред'явіть нам своє посвідчення особи S. Вам необхідно буде підтвердити дані про свою житлову ситуацію, розмір домогосподарства та працевлаштування. Своїм підписом Ви підтверджуєте достовірність інформації. Важливо, щоб Ви надали повну і коректну інформацію. Якщо Ви цього не зробите, то отримана Вами соціальна допомога може бути стягнута, а проти Вас можуть бути порушені кримінальні справи.

З метою скорочення часу очікування біля стійки, перевірка відбувається групами в шаховому порядку.

Осіб з прізвищем на латинські літери від **C** до **K** просимо з'явитися в період з 01 по 10 число кожного місяця.
Осіб з прізвищем на латинські літери від **L** до **R** просимо з'явитися в період з 11 по 20 число кожного місяця.
Осіб з прізвищем на латинські літери від **A** до **B** та від **S** до **Z** просимо з'явитися в період з 21 по 31 число кожного місяця.

Звертаємо Вашу увагу на графік роботи (Пн: 09.00 - 11.30 / Вт: 14.00 - 16.30 / Ср: 09.00 - 11.30 / Чт: 14.00 - 16.30 / Пт: зачинено).

Якщо Ви не з'явитесь на перевірку присутності, Ви отримаєте попередження. Якщо Ви пропустите і другу можливість прийти на перевірку, ми будемо змушені негайно припинити соціальну допомогу. В такому випадку Ви отримаєте від нас відповідний указ.

Щиро дякуємо за співпрацю.

З повагою,

Клаудія Хензі
Начальник Управління соціального захисту міста Берн